

Direktion für Bildung, Soziales und Sport  
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik

---

Sitzung vom 7. April 2016, SKNSC (2015.BSS.000090)

SRB Nr. 2016-232

---

**Zweijährige Leistungsverträge 2016 - 2017 für die Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (vbg) und das Mütterzentrum Bern West; Verpflichtungskredite in Stadtratskompetenz**

1. Der Stadtrat bewilligt für die Abgeltung der Leistungen, die die Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (vbg) gestützt auf den Leistungsvertrag für die Jahre 2016 - 2017 erbringt, einen Verpflichtungskredit von Fr. 5 637 750.00 (zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten). Der Kredit wird in jährlichen Raten von Fr. 2 807 375.00 für das Jahr 2016 und Fr. 2 830 375.00 für das Jahr 2017 (jeweils zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten) zulasten der Laufenden Rechnung P330260/Konto 3650316 ausbezahlt (60 Ja, 9 Nein).
2. Der Stadtrat bewilligt für die Abgeltung der Leistungen, die der Verein Mütterzentrum Bern West gestützt auf den Leistungsvertrag für die Jahre 2016 - 2017 erbringt, einen Verpflichtungskredit von Fr. 336 820.00 (zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten). Der Kredit wird in jährlichen Raten von Fr. 168 410.00 (zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten) zulasten der Laufenden Rechnung P330260/Konto 3650313 ausbezahlt (66 Ja, 2 Nein).
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Namens des Stadtrats  
Der Präsident

26.04.2016

X 

---

Signiert von: Thomas Göttin (Qualified Signature)

Der Ratssekretär

26.04.2016

X 

---

Signiert von: Daniel Weber (Qualified Signature)